

Brescia, 28 giugno 2023

*Partecipa con il contributo  
della Camera di Commercio di Brescia alla fiera*

**ISH**  
CHINA



**Pechino (Cina), 11 - 13 maggio 2024**

**Fiera Leader cinese delle Tecnologie per il Risparmio Energetico, della Climatizzazione e Automazione degli Edifici e delle Energie Rinnovabili**

*18<sup>a</sup> edizione, 1.065 espositori, 74.000 visitatori, 105.000 mq.  
(dati edizione 2023)*

**L'offerta**

Partecipazione con uno **stand allestito di 12 mq chiavi in mano**, allestito con moquette, pareti, fascia con ragione sociale, 1 tavolo, 4 sedie, 1 banco informazioni, 1 vetrina a scelta, 1 cestino, allacciamento e consumo elettrico base, pulizia giornaliera, registrazione a catalogo e personalizzazione Italia dell'area collettiva. E' possibile richiedere inoltre stand di metrature superiori a quelle indicate in proposta.

**Quanto costa partecipare**

Il costo di partecipazione ad impresa, comprensivo di quanto indicato nell'offerta e dell'assistenza in loco di un funzionario Pro Brixia, valido **per un minimo di 5 aziende partecipanti**, è pari a:

**€uro 2.860,00**

**a valere sul bando camerale 2024\***  
(+ 22% IVA se si opera in regime IVA)

**Come partecipare**

Per aderire alla manifestazione inviare, **entro il 15 settembre 2023**, all'e-mail [fiere@probrixia.camcom.it](mailto:fiere@probrixia.camcom.it) quanto segue:

- copia del contratto di partecipazione timbrato e sottoscritto;
- copia delle clausole contrattuali generali timbrate e sottoscritte;
- copia del bonifico bancario pari ad €uro 4.070,00 (€uro 2.860,00 + €uro 1.210,00 di Iva calcolata sul totale di €uro 5.500,00 se si opera in regime IVA).

Per ulteriori informazioni sulla fiera in oggetto o su altre iniziative estere programmate dalla Camera di Commercio tramite Pro Brixia, telefonare allo 030/3725326 - Stefania Berera o consultare il sito [www.probrixia.it](http://www.probrixia.it).

**Settori merceologici**  
Impiantistica; tecnologie energia solare e solare termica; Sistemi d'Automazione per Edifici e Tecnologie per il Risparmio Energetico con le Energie Rinnovabili; Climatizzazione, Refrigerazione, Condizionamento, Riscaldamento e Ventilazione; Sistemi di misurazione e controllo temperature; Radiatori, Pompe, valvole, tubi e prodotti; Sanitari per il trattamento delle acque

\*In attesa dell'approvazione del bando camerale 2024 di contributi economici alle imprese per l'internazionalizzazione, si segnala che il contributo per questa fiera è fissato in Euro 2.640,00 - al netto della ritenuta d'acconto del 4% - per un totale pari al 50% del costo di partecipazione. Il contributo sarà corrisposto sotto forma di Voucher (al netto delle ritenute di legge) da scontare all'impresa all'atto di formale adesione tramite sottoscrizione del contratto di partecipazione. La domanda di contributo per fiere estere (disponibile sul sito [www.bs.camcom.it](http://www.bs.camcom.it)) deve essere presentata on-line entro l'11 marzo 2024, pena la revoca del Voucher ed il conseguente obbligo per l'impresa di saldare per intero la fattura entro 5 giorni dalla predetta scadenza. Il mancato pagamento del saldo costituisce causa di risoluzione del contratto. In caso di mancata sussistenza dei requisiti prescritti dal bando (regolarità nei versamenti del diritto annuale e/o pagamento dei contributi previdenziali INPS-INAIL), all'impresa non si preclude la possibilità di aderire all'iniziativa. La stessa può decidere di partecipare comunque regolarizzando la propria posizione, entro i termini indicati nel regolamento generale allegato (vedi art. 4) ed usufruendo in tal modo del voucher.

**CONTRATTO DI PARTECIPAZIONE**  
*da inviare a Pro Brixia entro il 15 settembre 2023*

**Iniziativa: ISH PECHINO - CINA Data: 11 - 13 maggio 2024**  
**Da restituire a: PRO BRIXIA (Rif. Stefania Berera e-mail: [fiere@probrixia.camcom.it](mailto:fiere@probrixia.camcom.it) Tel. 030/3725326)**

**DATI AZIENDALI**

**Ragione Sociale**

Denominazione \_\_\_\_\_ Forma giuridica \_\_\_\_\_

**Sede operativa**

Via \_\_\_\_\_ Cap \_\_\_\_\_ Località \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_ codice **SDI** \_\_\_\_\_

P. IVA \_\_\_\_\_ C.F. \_\_\_\_\_ Nr. REA \_\_\_\_\_ Sito Web \_\_\_\_\_

Nr. posizione INPS \_\_\_\_\_ C.C.N.L. Applicato \_\_\_\_\_ PMI: SI  NO

Nome e Cognome \_\_\_\_\_ Posizione in azienda \_\_\_\_\_

Tipologia prodotti esposti in fiera \_\_\_\_\_

**CARATTERISTICHE DELLO STAND RICHiesto**

PADIGLIONE: \_\_\_\_\_ NR. STAND: \_\_\_\_\_

DIMENSIONE STAND: \_\_\_\_\_ PROFONDITA': \_\_\_\_\_ LUNGHEZZA \_\_\_\_\_

APERTURA:  1 LATO  2 LATI  3 LATI  4 LATI

**DATI AMMINISTRATIVI E CONDIZIONI CONTRATTUALI**

Partecipazione con **uno stand allestito di 12 mq** alle condizioni indicate in proposta

costo complessivo € 5.500,00 + 22% IVA

- **VOUCHER CAMERALE** = \_\_\_\_\_ - € 2.640,00 (al netto della ritenuta d'acconto del 4%)

**TOTALE € 2.860,00** (+ € 1.210,00 di Iva dovuta su € 5.500,00)

E' possibile richiedere mq aggiuntivi al costo di: € 315,00+22% Iva al mq. allestito: € 315,00+22% Iva x \_\_\_\_\_ nr . mq. = TOTALE € \_\_\_\_\_

**Entro e non oltre il 15 settembre 2023** dovrà essere inviata via fax a Pro Brixia la seguente documentazione: copia del contratto di partecipazione, delle clausole contrattuali sottoscritte e del bonifico bancario di euro 4.070,00.

- Se esente Iva, si impegna ad allegare al presente contratto la copia della lettera d'intenti e la ricevuta di presentazione rilasciata dall'Agenzia dell'Entrate, inviando l'originale a [probrixia@bs.legalmail.camcom.it](mailto:probrixia@bs.legalmail.camcom.it), e versando l'importo di € 2.862,00 (marca da bollo inclusa).**
- Si impegna a presentare la domanda di contributo on-line 2024 (disponibile sul sito [www.bs.camcom.it](http://www.bs.camcom.it)), entro l'11 marzo 2024, pena la revoca del voucher ed il conseguente obbligo per l'impresa di saldare per intero la fattura entro 5 giorni dalla predetta scadenza. Il mancato pagamento del saldo costituisce causa di risoluzione del contratto.**
- Ha preso visione, e restituisce sottoscritte per accettazione, le clausole contrattuali generali, che costituiscono parte integrante del presente contratto.**

**MODALITÀ DI PAGAMENTO**

- Ha eseguito ed allega ricevuta del bonifico bancario intestato a Pro Brixia ed effettuato sulla BANCA POPOLARE DI SONDRIO Agenzia di Brescia, Via Benedetto Croce, 22; C/C n. 6100/83 - COD. ABI 5696 - COD. CAB 11200 - COD. CIN: A; Codice IBAN: IT44A 05696 11200 000006100X83.**

*Si informa che i dati forniti saranno utilizzati per esclusivo uso interno in osservanza del D.Lgs. nr. 196 del 30 giugno 2003 recante disposizioni a tutela della privacy. Sottoscrivendo il presente contratto, l'impresa autorizza Pro Brixia al trattamento degli stessi.*

Data: \_\_\_\_\_ Timbro e firma leggibile del Legale Rappresentante per accettazione \_\_\_\_\_

## **CLAUSOLE CONTRATTUALI GENERALI PER LA PARTECIPAZIONE ALLE INIZIATIVE FIERISTICHE CORRELATE AL BANDO DI CONCORSO CAMERALE**

**ART. 1. PARTECIPAZIONE.** Sono ammesse a partecipare le imprese, regolarmente iscritte alla Camera di Commercio di Brescia, che rispondono direttamente dell'osservanza delle norme di partecipazione da parte dei propri incaricati o rappresentanti in loco. Sono altresì ammessi a partecipare consorzi e cooperative. Per tutti i soggetti di cui sopra valgono le norme contenute nelle presenti "clausole contrattuali", unitamente a quelle contenute nelle circolari emanate per la specifica iniziativa.

**ART. 2. CONCLUSIONE DEL CONTRATTO.** Il contratto di partecipazione si considererà concluso al momento del ricevimento, da parte di Pro Brixia, del modulo per adesione debitamente compilato dall'impresa in ogni sua parte ed inoltrato nel termine indicato. Pro Brixia si riserva di non considerare concluso il contratto nel caso in cui la domanda non sia conforme alla proposta su tutti i punti di questa, senza distinzione fra punti essenziali e secondari, valendo in caso contrario come nuova proposta. **Solo nel caso di utilizzo del voucher**, l'efficacia del contratto di partecipazione è subordinata all'accertamento, che verrà espletato d'ufficio da Pro Brixia, dell'effettivo pagamento da parte dell'impresa contraente del diritto annuale camerale di cui all'art. 18 della L. 580/1993 e successive modifiche ed integrazioni, tanto per l'anno in corso che per le annualità pregresse, ed alla regolarità del pagamento dei contributi previdenziali INPS-INAIL. **Nel caso di irregolarità nei versamenti del diritto annuale e/o di irregolarità con il pagamento dei contributi previdenziali – INPS-INAIL, il contratto si intende perfezionato all'atto della regolarizzazione dei pagamenti entro il termine indicato, a fini organizzativi, all'impresa contraente da parte di Pro Brixia.** La regolarizzazione di cui sopra comporta la perdita dell'ordine cronologico d'arrivo dell'iscrizione di partecipazione, in quanto la stessa sarà considerata ricevuta al momento del ricevimento della documentazione attestante la regolarizzazione. Il mancato assolvimento di tali obblighi di pagamento comporterà l'esclusione dell'impresa dall'iniziativa. La stessa sarà parimenti esclusa qualora all'atto della regolarizzazione dei pagamenti dei contributi fossero esauriti i posti disponibili. La mancata partecipazione per i motivi indicati ai precedenti punti comporta il rimborso della quota versata a Pro Brixia, senza alcuna ulteriore indennità a titolo risarcitorio.

**ART. 3. COSTI E MODALITA' DI PARTECIPAZIONE.** L'impresa richiedente si obbliga a versare l'intera quota al netto del valore del voucher indicato nella proposta di partecipazione, al momento della sottoscrizione del contratto, salvo quanto precisato al successivo art. 4. **Nel caso in cui l'impresa non intenda o non possa avvalersi del Voucher, la stessa è tenuta a versare l'intera quota di partecipazione all'atto di formale adesione.** I costi relativi ad eventuali voci extra, riferite ad arredi supplementari, interpretariato, volo e soggiorno, saranno regolati da un contratto a parte. La prenotazione dello spazio espositivo e dell'allestimento dello stand presso l'ente organizzatore sarà effettuato da Pro Brixia solo al momento dell'avvenuto pagamento da parte dell'impresa partecipante.

**ART. 4 MODALITA' PER L'OTTENIMENTO DEL VOUCHER.** **Il Voucher, destinato alle PMI,** è ottenibile previa sottoscrizione del contratto di partecipazione e presentazione on-line della domanda di contributo per fiere e missioni estere 2024 (disponibile sul sito [www.bs.camcom.it](http://www.bs.camcom.it)). **Tale domanda deve essere presentata on-line, entro l'11 marzo 2024, pena la revoca del voucher ed il conseguente obbligo per l'impresa di saldare per intero la fattura entro 5 giorni dalla predetta scadenza. Il mancato pagamento del saldo costituisce causa di risoluzione del contratto. In caso di mancata sussistenza dei requisiti prescritti dal bando (regolarità nei versamenti del diritto annuale e/o pagamento dei contributi previdenziali - INPS-INAIL), l'impresa si obbliga a versare a Pro Brixia l'intero importo dovuto per la partecipazione, incluso il valore del Voucher, entro 7 giorni dall'avvenuta comunicazione da parte della Camera di Commercio dell'assenza di suddetti requisiti.**

**ART. 5. ASSEGNAZIONE DELLE AREE E LORO POSIZIONI.** Le aree, le loro esatte superfici e posizioni nell'ambito della partecipazione collettiva verranno determinate a discrezione di Pro Brixia ed assegnate tenuto conto dell'ordine d'arrivo del contratto di partecipazione, ma comunque a insindacabile giudizio di Pro Brixia e senza alcun privilegio per i partecipanti a fiere precedenti.

Data \_\_\_\_\_ Timbro e firma leggibile del Legale Rappresentante per accettazione \_\_\_\_\_

**ART. 6. SUBESPOSIZIONE.** E' fatto espresso divieto alle imprese partecipanti di concedere tutta o parte dell'area richiesta a Pro Brixia ad eventuali imprese che non compaiono nel contratto di partecipazione a suo tempo pervenuto a Pro Brixia: ogni variazione dovrà essere richiesta a Pro Brixia e preventivamente autorizzata.

**ART. 7. COESPOSITORI.** Tutte le imprese che, con il consenso di Pro Brixia, dividono tra loro un'area, dovranno accettare le presenti "clausole contrattuali", rendendosi responsabili in solido di tutti gli obblighi nascenti dalla partecipazione alla manifestazione. Il mancato rispetto delle presenti clausole da parte di una impresa coespositrice consentirà a Pro Brixia di non ammetterla alla manifestazione e di ottenere il rimborso di tutte le spese sostenute dalla impresa aderente, cui sarà anche addebitato l'intero costo dell'area prenotata.

**ART. 8. SERVIZI ACCESSORI.** L'iscrizione a catalogo, l'esposizione di materiali, prodotti, grafiche pubblicitarie sono strettamente vincolate a quanto dichiarato dall'impresa partecipante sul contratto di partecipazione. Qualunque variazione dovrà essere richiesta per iscritto a Pro Brixia, che si riserva il diritto di autorizzarla. E' pertanto strettamente vincolante quanto dichiarato dalle imprese richiedenti, sia per quanto riguarda le imprese rappresentate negli stand, sia per quanto riguarda i singoli prodotti esposti, materiale pubblicitario, grafiche, ecc.

**ART. 9. MANCATA PARTECIPAZIONE.** **Le imprese** che hanno richiesto di partecipare ad una fiera sottoscrivendo il relativo contratto, **in caso di mancata partecipazione, sono tenute a versare a Pro Brixia, entro 15 giorni dalla rinuncia, l'intero importo dovuto per l'iniziativa, incluso il valore del voucher.** Pro Brixia si riserva la facoltà di provvedere alla restituzione parziale o totale (in relazione ad ogni singolo caso) dell'importo versato, solo nel caso in cui lo spazio opzionato dall'impresa rinunciataria venga assegnato ad altra impresa.

**ART. 10. ANNULLAMENTO.** Pro Brixia si riserva di cancellare in qualunque momento e senza alcun preavviso la partecipazione collettiva, per i motivi qualificati dai propri Organi Direttivi come di forza maggiore. In tal caso nulla sarà dovuto alle imprese partecipanti, alle quali verrà restituita la quota versata, detratte le spese sostenute fino al momento della cancellazione.

**ART. 11. ESONERO RESPONSABILITA' DI PRO BRIXIA.** Pro Brixia è espressamente esonerata da ogni e qualsiasi responsabilità per tutti i casi di forza maggiore, indipendenti dalla propria volontà (caso fortuito, pandemie, guerre, atti di terrorismo, sabotaggi, terremoti, cicloni, siccità o altri motivi) per cui dovesse essere modificata o addirittura soppressa la data della manifestazione, anche in corso di svolgimento ed anche qualora ciò accadesse per eventuali provvedimenti delle autorità competenti. In tutte queste eventualità a Pro Brixia non potrà essere richiesto, a nessun titolo, il risarcimento di eventuali danni derivati, scaturiti o scaturenti. Pro Brixia, quindi, potrà utilizzare, senza l'obbligo di restituzione, gli importi corrisposti dagli espositori per far fronte ai vincoli assunti verso terzi per coprire le spese di organizzazione effettuate a qualsiasi titolo. Pro Brixia inoltre è altresì esonerata da ogni responsabilità per danni a persone e a cose che l'impresa, o suoi fornitori, possano provocare nei locali adibiti allo svolgimento della manifestazione.

**ART. 12. FORO COMPETENTE.** Per qualsiasi controversia inerente all'iniziativa a cui si è data adesione è competente il Foro di Brescia.

Data \_\_\_\_\_ Timbro e firma leggibile del Legale Rappresentante per accettazione \_\_\_\_\_